

KEMMENTAL

Öffentliche Auflage
Baugesuche

11.09.2026 bis 30.09.2026

2021-0012-1

Bauvorhaben:
Neubau Pavillon – bereits bestehend (Ausnahmegenehmigung Unterschreitung Strassenabstand)

Parzelle, Lage:
4160, Schlatterfeldstrasse 7, 8565 Hugelshofen

Bauherrschaft:
Anatol Stäheli, Amislohstrasse 5, 8566 Neuwilen

2026-0054

Bauvorhaben:
Aussentreppe auf Nordseite (Metall)

Parzelle, Lage:
1408, Greestrasse 10, 8566 Neuwilen

Bauherrschaft:
Sandor Losoncz, Grenzstrasse 23, 8280 Kreuzlingen

2026-0059

Bauvorhaben:
Abbruch Schopf, Neubau Doppelgarage mit Terrasse

Parzelle, Lage:
418, Ellighauserstrasse 2, 8573 Alterswilten

Bauherrschaft:
Hans Rudolf Raimann, Kirchstrasse 1a, 8574 Illighausen

2026-0060

Bauvorhaben:
Anbau Terrassenüberdachung

Parzelle, Lage:
4671, Bodanstrasse 7e, Bättershausen, 8573 Siegershausen

Bauherrschaft:
Kushtrim Avdiji und Leda Vinci, Bodanstrasse 7e, Bättershausen, 8573 Siegershausen

2026-0073

Bauvorhaben:
Erstellung Pergola

Parzelle, Lage:
4141, Mannenmühlestrasse 14, 8565 Hugelshofen

Bauherrschaft:
Hans-Peter Perren, Mannenmühlestrasse 14, 8565 Hugelshofen

2026-0077

Bauvorhaben:
Erstellung Sichtschutz

Parzelle, Lage:
4678, Bodanstrasse 5a, Bättershausen, 8573 Siegershausen

Bauherrschaft:
Marta Macedo und Thilo Geyer, Bodanstrasse 5a, Bättershausen, 8573 Siegershausen

Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Kemmental, Alterswilstrasse 2, Postfach, 8573 Siegershausen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Bauverwaltung

Suurchrutfäscht

Händ Sie Luscht uf en frische Zopf oder es chnuschprig's Brot? Der Gemeinnützige Verein Kemmental, macht mit am Suurchrutfäscht 2026, Schulzentrum Alterswilten, Samstag, 3. Oktober. Ab 10 Uhr verkaufen wir unsere feinen, selbstgebackenen Backwaren. Wir freuen uns auf viele Besucher!



Veranstaltungen

Donnerstag, 10. September; 9 bis 11 Uhr
Familien-Café
Kirchgemeindehaus, Kirchstrasse 2, Alterswilten
Organisation: Gemeinnütziger Verein Kemmental, Volksschulgemeinde Kemmental und Politische Gemeinde Kemmental
Kontakt: Verena Spengler, Schulbehörde (verena.spengler@schule-kemmental.ch)
Yasmin Brechbühl, Spielgruppe Kemmental (fam.brechbuehl@outlook.com)
Mittwoch, 16. September, 11.30 Uhr
Senioren-Mittagessen
im Restaurant Sonnenhof, Siegershausen
Anmeldung Tel.: 071 699 15 01
Samstag, 19. September, 13.30 bis 15.30 Uhr
80. Historisches Schwaderloh-schiessen / Pistolenwettkampf
Pistolenschützenstand der Handrohrschützen
Engelswilerstrasse 3, 8573 Alterswilten
Organisation: Schwaderloh-Schützenverband
Kontakt: Simon Beerli
E-Mail: simon@beer.li
Webseite: www.schwaderloh-schiessen.ch

Altmetall-Sammlung

in der PG Kemmental

Datum: Montag, 19. Oktober / 16 bis 19 Uhr
Dienstag, 20. Oktober / 7.30 bis 11.30 Uhr

Sammelstelle: Werkhof Siegershausen

Sammelgut: Metallware aller Art
Leichteisen

Nicht erlaubt sind: Felgen mit Pneus
Elektroschrott
Kühlgeräte
Kochherde, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Tumbler
Boiler
Feuerlöscher
mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer
Farben und Öle
Auto- und Trockenbatterien
Holz, Plastik, Glas, Textilien
Gas-, Sauerstoff- und Azetylen-Flaschen

Bitte das Altmetall im bereitgestellten Container deponieren!

Thurgauer Wald hat unter Hitze und Trockenheit gelitten

Hinweise des kantonalen Forstamtes zum Aufenthalt im Wald:

- Waldaufenthalte sind zurzeit gefährlicher als sonst.
- Aufgrund der Hitze und der Trockenheit in den letzten Wochen bzw. Monaten sind viele Waldbäume gestresst und spontane Astabbrüche (v.a. bei Laubbäumen) können passieren.
- Auch wenn die Trockenheit vorbei ist, können sich weiterhin Astabbrüche ereignen.
- Meiden Sie offensichtlich geschädigte oder absterbende Bäume sowie Bereiche mit sichtbaren Dürnrästen.
- Im Zweifelsfalle und insbesondere bei Wind und Regen ist der Wald zu meiden.
- Der Forstdienst kann keine abschliessende Beurteilung machen und keine Sicherheitsgarantien abgeben.
- Wichtig: Der Aufenthalt im Wald erfolgt in Eigenverantwortung.

Kirchenagenda

Evangelische Kirchgemeinde Kemmental	17.30 Uhr, Treffpunkt Kirche Alterswilten für XL-JugendGodi «Landeskirchenfestisval Amriswil»
Amtsvertretung: 21.09. – 05.10.2026 Pfr. Karl F. Appl Tel.: 071 659 05 30 / 076 518 15 00 apo@babyl-on.ch	Mittwoch, 23. September 9 Uhr, Bibelkafi im «Stübli» vom WOHNEN IM ALTER, Siegershausen Freitag, 25. September 8.15 Uhr, Moms in prayer im Kirchgemeindehaus Alterswilten Sonntag, 27. September 8.30 Uhr, Gottesdienst Schwaderloh-Schiessen, röm.-kath. Pfarrperson

Weitere Veranstaltungen und Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.evang-kemmental.ch.

Katholische Kirche Berg	Samstag, 12. September 17 Uhr, Sternmarsch Werthbühl, Pastoralraumgottesdienst, anschl. Apéro Sonntag, 20. September 10 Uhr, Ökum. Gottesdienst zum Bettag, anschl. Begegnung, Kath. Kirche 10 Uhr, Ökum. Kids Höck im Unti-Zimmer Donnerstag, 24. September 14.30 Uhr, Kaffeestube am Spielplatz mit Zauberer Mike-Magic für Gross&Klein
--------------------------------	--

Falsche Handwerker unterwegs

Der Gemeinde Kemmental wurden in den vergangenen Tagen Fälle gemeldet, bei denen angebliche Handwerker ungefragt Renovierungs- oder Bauarbeiten angeboten haben. Aus diesem Anlass weist die Gemeinde auf die Verhaltenstipps der Kantonspolizei Thurgau hin.
Die Kantonspolizei Thurgau rät zur Vorsicht im Umgang mit angeblichen Handwerkern, die ungefragt Renovierungs- oder Bauarbeiten anbieten. Es sind auch Fälle bekannt, in denen die Betrüger eine Vorauszahlung angenommen haben und dann nicht mehraufgetaucht sind. Meist werden die Geschädigten auch unter Druck gesetzt oder es wird mehr Geld verlangt.
Um dies zu verhindern, gibt die Kantonspolizei Thurgau folgende Tipps:

- Prüfen Sie Angebote in Ruhe und genau, wenn Sie ein Bau- oder Renovationsprojekt planen. Holen Sie verschiedene Offerten von seriösen Firmen ein.
- Seien Sie vorsichtig, wenn die veranschlagten Preise unüblich tief sind.
- Leisten Sie keine An- oder Vorauszahlungen an unbekannte Personen.
- Informieren Sie die Polizei über die Notrufnummer 117, wenn Sie unter Druck gesetzt werden oder betrogen worden sind.

Politische Gemeinde Kemmental

Einbürgerungsgesuch – öffentliche Ausschreibung

Gestützt auf Art. 36 Abs. 2 der Gemeindeordnung wird folgendes Einbürgerungsgesuch während 20 Tagen öffentlich ausgeschrieben:
Czaj, Paul, Jahrgang 1979, von Deutschland, mit Ehefrau **Czaj, Sabrina**, Jahrgang 1987 sowie den Kindern **Czaj, Matheo**, Jahrgang 2017 und **Czaj, Niklas**, Jahrgang 2019, alle von Österreich, wohnhaft in Neuwilen
Die Ausschreibungsfrist dauert vom **10. bis 29. September 2026**. Begründete, schriftliche Einwendungen sind innert der Ausschreibungsfrist an den Gemeinderat Kemmental, Alterswilerstrasse 2, 8573 Siegershausen, zu richten.

Politische Gemeinde Kemmental

Nothilfekurs in Altnau



Wenn Minuten über ein Leben entscheiden, sollten Sie genau wissen, was zu tun ist. Im Nothilfekurs lernen Sie die lebensrettenden Sofortmassnahmen.

Inhalt
Auf abwechslungsreiche und spielerische Weise trainieren Sie in realistisch nachgestellten Szenen das sichere Verhalten nach einem Verkehrsunfall oder einem medizinischen Notfall.

Der Kurs beinhaltet unter anderem folgende Themen:

- Verkehrsunfall
- Gefahren nach einem Verkehrsunfall erkennen
- Alarmierung
- Patientenbeurteilung und weitere Massnahmen
- Reanimation, BLS-AED

Zielgruppe
Führerausweiserwerbende, aber auch Fahrzeuglenker, die ihr Ersthilfe-Wissen auffrischen möchten.
Zertifikat
Nach Abschluss des Kurses erhalten Sie das Kurs-Zertifikat Nothilfekurs (Gültigkeit 6 Jahre).
Donnerstag, 17. September: 18 bis 21.30 Uhr Teil 1
Donnerstag, 24. September: 18 bis 21.30 Uhr Teil 2
Donnerstag, 1. Oktober: 18 bis 21.30 Uhr Teil 3
Wo:FeuerwehrdepotFeuerwehr Altnau- Güttingen, Moosgrabenstrasse 6,8595 Altnau
Kurskosten: 140.00 CHF Vorkasse per Rechnung vor Kursbeginn
Kursleitung: Leonie Schweizer, Samuel Dürst
Anmeldung bis 15. September unter www.samaritervereinaltнау.ch

ACHTUNG!

Papiersammlung
in Hugelshofen

findet neu am
Mittwoch,
23. September 2026
am Vormittag statt.

Sek Alterswilen zelebriert Cambridge Zertifikate



29 SchülerInnen der Sekundarschule Kemmental bereiteten sich im Schuljahr 2025/2026 auf ein Cambridge Sprachzertifikat vor. Die Ergebnisse aus dem offiziellen Testcenter in Alterswilen sind erfreulich und machen Lernende und Lehrende stolz.

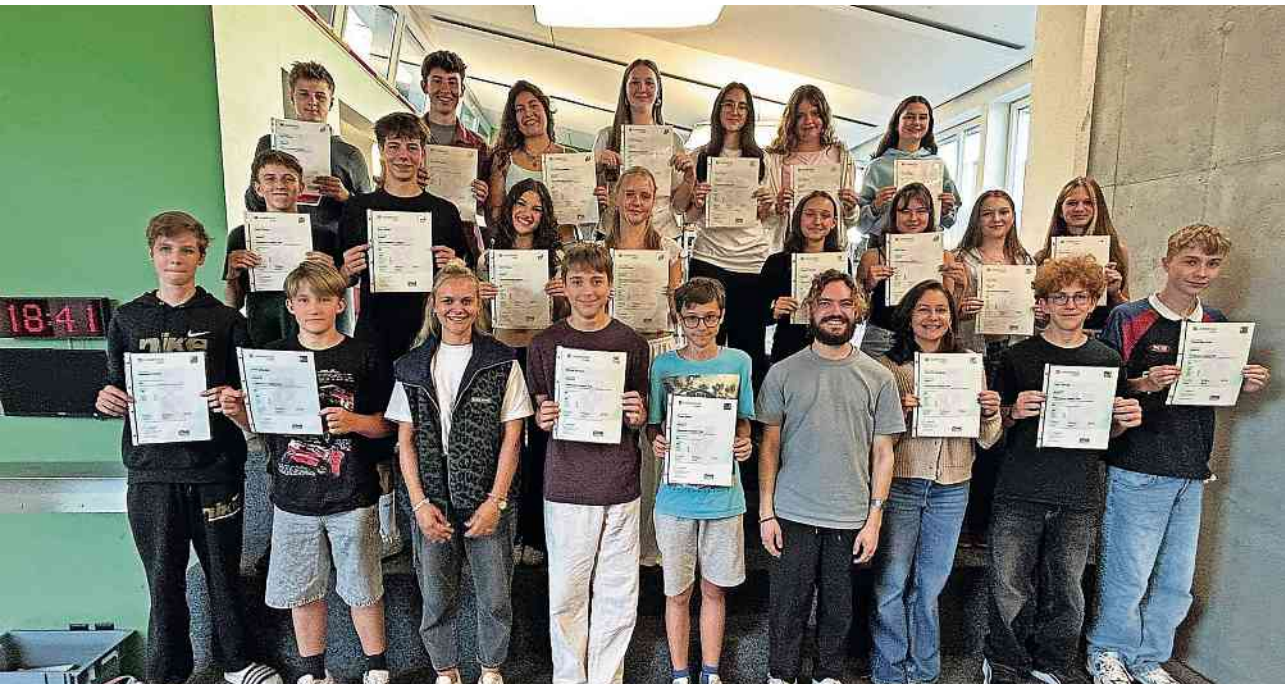
Seit 10 Jahren bietet die Sek Alterswilen interessierten und leistungsstarken SchülerInnen an, sich im Rahmen betreuter Englischkationen, auf das PET (Preliminary English Test) oder FCE (First Certificate in English) vorzubereiten. Das PET gilt ab 140 Punkten als bestanden, das FCE ab 160 und das CAE ab 180 Punkten, wobei das Sprachlevel von B1, B2, C1 bis über zu C2 (mit 200 Punkten) bewiesen werden kann. Wie jedes Schuljahr stellten sich zahlreiche Lernende der Herausforderung und waren motiviert, ihr Sprach-, Hör- und Leseverstehen, sowie ihre Schreibfertigkeiten zu trainieren. Vier Lehrpersonen unterstützten die Mädchen und Jungen bei der Vorbereitung auf den besonderen Testtag, welcher am 6. Juni,

2026 in der Mehrzweckhalle Alterswilen stattfand. Nach einem langen Tag unterschiedlicher Bewährungsproben im Englisch, mussten sich die TeilnehmerInnen einige Wochen gedulden, bis sie die Ergebnisse erhielten. Nicht nur die Freude über das eigene Können, sondern auch die Option zu haben, das Zertifikat in die Bewerbungsunterlagen für eine Lehrstelle zu legen, war für die Mädchen und Jungen ein Erfolgserlebnis. Das Besondere an der Prüfungsvorbereitung war, dass die ambitionierten Schülerinnen und Schüler zu fast gleichen Teilen aus der Sekundarstufe 1, 2 und 3 teilnahmen und vorzeigbare Ergebnisse erzielten. Diese Mischung erlaubte uns die Lernenden ganz im Sinne des altersdurchmischten Mosaikkonzepts zu unterrichten. Die Kandidaten Gion Täschler und Tiyam Simon knackten sogar die 160 Punkte-Hürde, wodurch sie direkt mit dem B2 Zertifikat (FCE) belohnt wurden. Ein weiteres Highlight für uns Lehrpersonen war, dass sich Ella Brendgens mit stolzen 182 Punkten das C1 Sprachzertifikat holte. Herzlichen

Glückwunsch! Andrés Kaderli und Annika André freuen sich darauf, ambitionierte SchülerInnen in diesem Schuljahr auf das Cambridge Zertifikat, welches Mitte Juni 2027 abgenommen wird, vorzubereiten. Das Engagement der Lernenden und Lehrpersonen hat sich gelohnt, denn es konnten zahlreiche Erfolge verzeichnet und mit Zertifikat gefeiert werden: **PET:** Analena Christen, Livia Szalatnay, Giuilian Zülle, Pablo Forster, Louis Jakowetz, Victoria Hermens, William Hermens, Sophie Hansen, Joana Gioia, Tyra Diem, Jana Scherrer, Mia Kuhn. **FCE:** Gion Täschler, Tiyam Simon, Noélie Hauter, Remy Rusch, Yana Szalatnay, Charlott Kitzing, Leon Tempel, Noah Patt, Casey Stutz, Róisin Aebi. **CAE:** Ella Brendgens

Alle Lehrpersonen und die Schulleitung der Sekundarschule Alterswilen gratulieren den Kandidaten/Innen ganz herzlich zu ihren bestandenen Zertifikaten.

Annika André,
Sekundarschule Alterswilen



Zertifikatsverleihung mit anschliessender Feier und Pizzaessen in der Schule.

zVg

Der Kommandant der Päpstlichen Schweizergarde zu Gast im Thurgau

Oberst Christoph Graf und Theo Scherrer sind in verschiedenen Chargen am Schwaderlohsschiessen im Einsatz

Das 80igste Schwaderlohsschiessen steht vor der Tür und mit diesem Jubiläum auch der Besuch von zwei nicht alltäglichen Gästen. Zum einen ist es der Kommandant der Päpstlichen Schweizergarde, Oberst Christoph Graf aus Rom, zum andern der ehemalige Feldprediger und Domherr Theo Scherrer aus Weinfelden.

Zwei ausgewanderte Luzerner
Etwas haben die beiden Herren, welche am Sonntag, dem 27. September nicht nur als Gäste das Schwaderlohsschiessen beehren, sondern auch einen nicht zu unterschätzenden Beitrag leisten gemeinsam, es sind beides gebürtige Luzerner. Oberst Christoph Graf ist Bürger von Pfaffnau, Theo Scherrer, von Ebikon.

Domherr Scherrer
Das war Theo Scherrer bis 2024, dann trat der damals 80jährige von diesem Amt zurück. Seine Erklärung: «Es ist wie in Rom beim Papst – entweder man tritt zurück, oder man

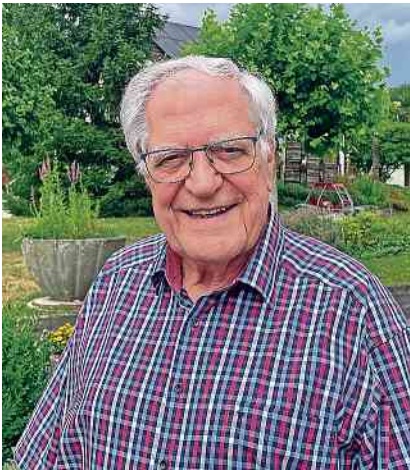


Der Festredner Oberst Christoph Graf reist aus Rom an.

zVg

stirbt als Papst oder eben als Domherr». Scherrer, dem man seine 82 Jahre keinesfalls ansieht, ist stolz auf über 1200 Dienstage die er bei der Infanterie geleistet hat. Aus diesem Grund ist für den ehemaligen Feldprediger, ausgerüstet mit dem Sturmgewehr 57, Schiessen kein Fremdwort.

Feldprediger startet das Schwaderlohsschiessen
Am 27. September, also am 80. Schwaderlohsschiessen, wird Theo



Für den ehemaligen Feldprediger Scherrer ist es die nähere Umgebung.

Vreny Zaugg

Scherrer um 8.30 Uhr nochmals als Feldprediger amten und den Gottesdienst - zusammen mit einer Bläsergruppe der MG Hugelshofen - leiten, während der zweite Luzerner, Oberst Christoph Graf, Kommandant der Päpstlichen Schweizergarde, am Nachmittag die Festansprache halten wird.

Vreny Zaugg

Schiessdaten
Pistolen: 19., 26. und 27. September
Gewehr: 26. und 27. September
Militärwettkampf: 27. September

Musik entdecken leicht gemacht

Welches Instrument passt zu mir? Diese Frage lässt sich manchmal erst beantworten, wenn man es selbst ausprobiert hat. Genau hier setzt ein neues gemeinsames Projekt der Musikgesellschaft Hugelshofen und der Musikschule Rondo an.

Das zunächst auf zwei Jahre ausgelegte Projekt ermöglicht Kindern, einzelne oder mehrere Unterrichtsstunden auf verschiedenen Instrumenten zu besuchen. Für die teilnehmenden Kinder beziehungsweise deren Eltern entstehen dabei keine Unterrichtskosten. Damit möchten die MG Hugelshofen und Rondo den Zugang zur Musik erleichtern und gleichzeitig Erfahrungen sammeln, wie sich ein solches Angebot in unserer Region entwickeln kann. Welche Instrumente angeboten werden, wie viele Lektionen stattfinden und wann diese durchgeführt werden,

kann unter Berücksichtigung der Nachfrage individuell vereinbart werden. Gerade für Kinder ist diese Offenheit wertvoll. Interessen und Talente müssen entdeckt werden dürfen. Was nach den zwei Projektjahren daraus entstehen könnte, ist bewusst noch offen. Vielleicht entwickeln sich neue Unterrichtsangebote, Gruppen oder andere musikalische Möglichkeiten. Zunächst geht es darum, Erfahrungen zu sammeln und Kindern einen möglichst einfachen Zugang zur Musik zu ermöglichen. Wer neugierig geworden ist, findet die Kontaktinformationen, für weitere Auskünfte per Telefon, Mail oder WhatsApp auf der Homepage der Musikgesellschaft Hugelshofen. Fabio Rutz, MG Hugelshofen



Thurgauermeisterschaft im Einzelgeräteturnen

Am letzten Augustwochenende fand die Thurgauermeisterschaft im Geräteturnen in Eschlikon statt.

Für unsere Turner und Turnerinnen verlief der Wettkampf erfreulich. Das Getu Kemmental erturnte sich zwei Thurgauermeistertitel. Darunter Timon Hähni der Kategorie 6 und Thierry Steinacher der Kategorie 1. Wir konnten uns ebenso auch über mehrere Podestplätze freuen. Leoni Pohl strahlte mit der Bronzemedaille in der Kategorie 2, sowie Lean Spirig bei den Turnern und Reto Hahn in der Kategorie 1. Über den 2. Platz durfte sich Matthias Rissi in der Kategorie 6 freuen. Zudem sind noch viele erfreuliche Auszeichnungen dazu gekommen. Wir gratulieren allen für diesen tollen Wettkampf!

Alida Krähenbühl
Getu Kemmental



eldi

Eltern im Dialog.
Ein digitales Gruppenangebot.

Der Hauptteil der Veranstaltung bildet der Fachinput durch eine Fachperson der Perspektive Thurgau. Danach sind Interessierte eingeladen, Fragen zu stellen und mit anderen Eltern in einen Austausch zu kommen. Unsere Themen sind:



Handy, Tablet & Co. im Vorschulalter – Kinder sicher begleiten
3. November 2026, 19–21 Uhr



Wenn kleine Stürme toben – gelassen durch die Trotzphase
17. November 2026, 19–21 Uhr



Wenn Kinder wütend werden – verstehen statt eskalieren
1. Dezember 2026, 19–21 Uhr



Was Kinder stark macht – Resilienz fördern im Alltag
15. Dezember 2026, 19–21 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist obligatorisch.

eldi-tg.ch